

COLLOQUE BILINGUE/BILINGUAL CONFERENCE

**CHAIRE CONJOINTE EN ÉTUDES DES FEMMES/
JOINT CHAIR IN WOMEN'S STUDIES**

UNIVERSITÉ D'OTTAWA AND CARLETON UNIVERSITY

**Les droits des femmes sur l'échiquier politique
Women's Rights on the Political Agenda**

Lundi 19 octobre 2009 de 9h à 17h30/ Monday, October 19, 2009, 9:00-5:30

Salle/Room 3120, Pavillon Desmarais,
55, avenue Laurier Est, Université d'Ottawa

PROGRAMME

- 9 h - 9 h 30 Ouverture / Opening
- 9 h 30 - 10 h 30 ***The experience of the Center for Women Policy Studies***
Leslie R. Wolfe, Présidente/President, Center for Women Policy
Studies, Washington, D.C.
- 10 h 30 - 10 h 45 Pause / Break
- 10 h 45 – 12 h 15 **Femmes députées : stratégies et défis/Women
Parliamentarians: Strategies and Challenges**
- Quels défis les femmes doivent-elles relever pour réussir dans la vie
politique? Comment se font-elles entendre au sein de leur parti et à la
Chambre des Communes?
What challenges must women meet to succeed as a politician? How do
women make their voice heard within their party and in the House of
Commons?
- Avec/with:**
L'Honorable Helena Guergis, Ministre responsable de la
Condition féminine/Minister responsible for the Status of Women,
Parti conservateur du Canada/Conservative Party of Canada
(présence à confirmer/participation to be confirmed)
L'Honorable Anita Neville, ancienne secrétaire parlementaire à
la condition féminine/former Parliamentary Secretary for the
Status of Women, *Parti libéral du Canada/Liberal Party of Canada*
Nicole Demers, présidente du caucus des femmes/Chair of the
Women's Caucus, *Bloc québécois*
Irene Mathyssen, responsable fédérale de la condition
féminine/Federal Critic for the Status of Women, *Nouveau Parti
démocratique du Canada/New Democratic Party of Canada*
Sylvie Lemieux, candidate, *Parti vert du Canada/Green Party of
Canada*
- 12 h 15 - 13 h 15 Déjeuner / Lunch

13 h 15 -14 h 15

Recherches, éducation, action et imputabilité/Research, Education, Action and Accountability

Cette séance explore des stratégies concrètes pour utiliser la recherche universitaire afin de faire avancer les droits des femmes.

This session looks at concrete strategies for using academic research to advance women's rights.

Avec/with:

Barbara Cameron, professeure de science politique, Université York/Professor of political science, York University et chercheure associée/research associate, Canadian Centre for Policy Alternatives

Brettel Dawson, professeure de droit, Université Carleton et directrice scientifique, Institut national de la magistrature /Professor of Law, Carleton University and Academic Director, National Judicial Institute of Canada

Diana Majury, professeure de droit, Université Carleton, et membre fondatrice de la Cour des femmes du Canada/Professor of law, Carleton University and founding member of the Women's Court of Canada

Lucie Lamarche, directrice de recherche du Centre de recherche et d'enseignement sur les droits de la personne de l'Université d'Ottawa/Research Director of University of Ottawa Human Rights Research and Education Centre

14 h 15 - 14 h 30

Pause / Break

14 h 30 - 15 h 30

Recherches et stratégies sur le terrain, localement et globalement/Research and Strategies in Specific Contexts, Local and Global

Comment les femmes s'organisent-elles pour agir sur le plan local et régional? Quelles stratégies facilitent la création de solidarités locales et globales?

How do women organise locally and regionally? What strategies help build local and global solidarity?

Avec/with:

Enakshi Dua, professeure d'études des femmes et directrice du Centre de recherches féministes de l'Université York/ Professor of Women's Studies and Director of the Centre for Feminist Research, York University

Fran Klodawsky, professeure de géographie et d'études environnementales, Université Carleton/Professor of Geography and Environmental Studies, Carleton University

Dominique Masson, professeure d'études des femmes et de sociologie, Université d'Ottawa/Professor of Women's Studies and Sociology, University of Ottawa

Claire Turenne-Sjolander, professeure d'études politiques et directrice de l'Institut d'études des femmes, Université d'Ottawa/Professor of Political Studies and Director of the Institute of Women's Studies, University of Ottawa

15 h 30 – 15 h 45 Pause / Break

15 h 45 -17 h 00 **Le pouvoir du nombre/The Force of Many**

Table ronde avec des représentantes d'organismes nationaux qui ont su faire entendre leur voix/ Round Table with Representatives of National Organisations that have made their Voice Heard

Avec/with:

Shannon Litzenberger, directrice générale/Executive Director, Assemblée canadienne de la danse/Canadian Dance Assembly, représentante/representative, *La Coalition canadienne des arts/Canadian Coalition for the Arts*

Nancy Peckford, directrice générale/Executive Director, *À voix égales/Equal Voice*

Lorraine A. Rekmans, directrice générale sortante/out-going Executive Director, *Association autochtone nationale de foresterie/National Aboriginal Forestry Association*

Jane Stinson, présidente/President, *Institut canadien de recherches sur les femmes (ICREF)/Canadian Research Institute for the Advancement of Women (CRIAOW)*

Denisse Temin, directrice générale/Executive Director, *Alliance féministe de l'action internationale (AFAI)/Feminist Alliance for International Action (FAFIA)*

17 H 17H 30

Débat de cloture/Closing Debate
Résolutions et actions/Resolutions and action

INFORMATIONS PRATIQUES/ PRACTICAL INFORMATION:

INSCRIPTION (GRATUITE)/REGISTRATION (FREE):

Nathalie Blanchard : scscomm@uOttawa.ca ; (613) 562-5709

INFORMATION SUR LE COLLOQUE/INFORMATION ABOUT THE CONFERENCE:

Contactez la titulaire de la Chaire conjointe, Agnès Whitfield, à agnes.whitfield@uOttawa.ca.
Contact the Joint Chair, Agnès Whitfield, at agnes.whitfield@uOttawa.ca.

LA CHAIRE CONJOINTE EN ÉTUDES DES FEMMES/JOINT CHAIR IN WOMEN'S STUDIES:

Ce colloque est organisé par la Chaire conjointe en études des femmes de l'Université d'Ottawa et de l'Université Carleton, Chaire qui a été créée en 1985 par le Secrétariat d'État pour répondre au besoin de promouvoir l'importance de la recherche sur les femmes au sein de l'université et de la communauté. C'est l'une des cinq chaires en études des femmes, établies alors à travers le Canada, et la seule qui soit bilingue. La Chaire fait rapport au comité administratif et dépend des deux vice-rectorats de l'Université d'Ottawa et de l'Université Carleton.

Entrée en fonction le 1er juillet dernier, la nouvelle titulaire de la Chaire conjointe, Agnès Whitfield, comble un poste resté vacant une année sur deux cette dernière décennie. Ce colloque revêt d'autant plus d'importance qu'il permet de relancer une activité essentielle pour la cause des femmes. La présence, à nouveau, d'une titulaire de la Chaire, a été accueillie avec beaucoup d'enthousiasme par les femmes des deux universités.

This conference is organized by the Joint Chair in Women's Studies at the University of Ottawa and Carleton University, established in 1985 by the Office of the Secretary of State in recognition of the need to promote the importance of research into women's issues within academia and the community. It is one of five chairs set up across Canada in women's studies, and the only bilingual one. The Joint Chair reports to an Administrative Committee and the office of the Vice-President Academic at both universities.

Appointed as of July 1st this year, the new incumbent of the Joint Chair, Agnès Whitfield, comes into a position which has been vacant one out of two years during the last decade. This conference is all the more important because it marks the renewal of an activity which is essential for the cause of women. The presence, once again, of an incumbent Chair, has been welcomed with great enthusiasm by women at both universities.

**COLLOQUE ORGANISÉ EN PARTENARIAT AVEC/CONFERENCE ORGANIZED IN
PARTNERSHIP WITH:**

L'ALLIANCE FÉMINISTE DE L'ACTION INTERNATIONALE (AFAI)/THE FEMINIST ALLIANCE FOR
INTERNATIONAL ACTION (FAFIA)

L'INSTITUT CANADIEN DE RECHERCHES SUR LES FEMMES (ICREF)/THE CANADIAN RESEARCH
INSTITUTE FOR THE ADVANCEMENT OF WOMEN (CRIAOW)

À VOIX ÉGALES (AVE)/EQUAL VOICE(EV)